

### ESL 英語班

- 資深合格教師
  - 日班或夜班
  - 個人小組或集體授課
  - TOEFL 預備班
- 電話：439-7574



### 哀謝

先嚴曾公栢華廣東省新會縣人，生於公元一九〇五年五月四日，痛於一九九二年一月十二日晨病逝於聖保羅醫院享壽八十七歲，經已於十六日在暗市黨堂舉行喪禮，當日安葬於科士蘭墓園。

### 謝

宗親戚友鄉世誼惠賜花圈，購儀並親臨執紼，素車隨送，高誼隆情，殫存均感，謹此厚惠芳名，恕不臚，尚希見諒。

孤 女韻輝 婿周曼碩  
外孫女周蓮芳 外孫婿郭光輝  
周美芳 周麗蘭  
外孫男周其格 周其剛  
胞弟曾卓桓 曾仲發  
同叩謝

### 哀謝

先夫周廣榮翁之喪，經於一九九二年一月十七日（星期五）上午十時假座安息堂殯儀館舉行喪禮，出殯歸土安葬於科士蘭墓園。

### 謝

宗親戚友鄉世誼惠賜花圈，購儀並親臨執紼，素車隨送，高誼隆情，殫存均感，謹此哀謝。

未亡人胡女由  
孤子周灼桓 媳馬小玲  
周炳桓 媳黃月清  
孤女周柳媚 婿黃子清  
周柳葉 婿馬偉明  
周柳媚 婿林鎮西  
周綺眉 婿林傑明  
偕眷叩謝

厚惠芳名 恕不稱呼 尚祈見諒

### 花舖 月蓮

**Lisa Florist**

喜士定東街三九二號  
392 E. HASTINGS ST.,  
VAN., B.C. V6A 1P4  
電話：689-5829

歡迎參觀  
花牌花園  
四季時花  
長青樹木  
花球花籃  
絲花擺設

電話訂購·專人送貨

### 訃告

先嚴莫公日榮字任益廣東恩平縣南平鄉松簡口村人，不幸痛於一九九二年元月十九日下午八時病逝於溫哥華聖若瑟醫院，享壽八十四歲，不幸等隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，謹擇於元月廿四日（星期五）下午一時假座暗市黨安堂殯儀館舉行喪禮，出殯歸土安葬於海景墓園。

### 聞

宗親戚友鄉世誼哀此訃

未亡人 莫吳彩煥  
孤子 維明 又名 鉅景 媳馮齊好  
男 孫子 祥  
女 孫小瑜 翠蓮  
孤女 秋月 婿馮積能  
外孫男 馮健寧 外孫媳 甄麗媛 馮健平  
外女 孫馮麗紅 外孫婿 吳榮健  
孤女 秋容 婿司徒求暢  
外男 孫司徒灼藩 外孫媳 黃敏儀 司徒灼漢  
孤女 秋濃 婿陳樹銀  
外男 孫陳國良 婿陳國偉 陳國鴻 陳國政  
同泣告

喪宅：二六九〇東七街  
電話：二五三·二七九八

### 訃告

已故僑彥林公善培賢室鄭氏金蘭太夫人，不幸痛於一九九二年一月十八日下午三時病逝於中央醫院，享壽八十七歲，不幸等隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，謹擇於一月廿五日（星期六）上午十時假座暗市黨（安息堂）殯儀館舉行喪禮，出殯歸土安葬於科士蘭墓園。

### 聞

宗親戚友鄉世誼哀此訃

### 哀謝

先慈譚門司徒秋太夫人之喪，經於一九九二年一月十八號農曆十二月十四日（星期六）上午十時半在 ROSELAWN FUNERAL HOME 殯儀館舉行喪禮，出殯歸土安葬於科士蘭墓園。

### 謝

孤哀子「錫」媳陳蓮珠  
錫恒 媳陳碧雲  
孤哀女 美心 婿關華達  
美意 婿黃伯彰  
男 孫志強  
志達 孫媳 溫彩蘭  
志海 孫媳 潘慧慧  
國華 孫媳 陳麗新  
女 孫 麗芬 婿 陳新  
外孫 關健怡 外孫媳 李秀卿 關健鋒  
男女內外曾孫八名  
同叩謝

厚惠芳名 恕不臚列 尚祈見諒

### 雅麗花舖

ELEGANT FLORIST

150 E. PENDER STREET,  
VANCOUVER, B.C. V6A 1T3  
（一五〇號片打街）  
（羅街夾片打街）

TEL: (604) 685-3838  
周慕斌主理

本店常備裝飾盆栽  
結婚襟花、花球  
花牌、花籃  
枱花、花園  
四季時花  
歡迎光顧

### 訃告

先慈母陳門鄭三好夫人廣東恩平橫步頭鄉，江里人，不幸痛於元月十八日下午六時半病逝於中央醫院，積閱一百零二歲，不幸等隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，謹擇於一月廿二日（星期三）下午一時假座喜士定東街一二三五號高希雲殯儀館舉行喪禮，出殯歸土安葬於科士蘭墓園。

### 聞

宗親戚友鄉世誼哀此訃

孤哀子 陳煥良 媳何秀屏  
孤哀女 陳鳳桂 婿鄭作振  
孫男 健文 孫媳 OFELIA  
健斌 孫媳 鄭麗絲  
健照 孫媳 ARIANNE  
健波  
健涓 孫媳 MIREYA  
孫女 陳惠玲 孫婿 張月海  
陳惠貞 孫婿 朱漢頭  
外孫男 鄭瑞詔 外孫媳 周秀梅  
外孫女 鄭素萍 外孫婿 陳奕隆  
鄭素麗 外孫婿 假路  
曾孫七名  
外曾孫十八名  
同泣告

治喪處：三一三三號東五街溫哥華  
電話：二五三·八三七七 九八五七四〇

**高希雲殯儀館**  
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL

溫哥華喜士定東街1235號  
電話：255-5444

本館為華裔人士服務已多年。對華人家庭及傳統風俗習慣，照顧十足。最近更擴充修葺，加強服務，合各種宗教儀式之用。華人顧問，免費諮詢。

禮堂舒適 車位充足  
空氣調節 服務週到  
包辦一切 棺木山地  
各種儀式 價錢公道

經理：馬信 CHARLES MATSON

**安息堂殯儀館**  
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL

304 Dunlavy Ave., Vancouver, B.C. (近唐人街)

願人無短壽

如有垂詢，請與華人經理：李雲龍 二君接洽

\* 寬大禮堂 \* 免費停車  
\* 棺木山地 \* 包辦一切  
\* 服務週到 \* 價錢公道  
\* 任何宗教儀式不拘

電話：254-7166 (24小時)

**新奇士花店**  
SUN. K.S. FLORIST

389 E. Hastings St., Vancouver, B.C.  
Phone: 687-4094

營業時間：延長至深夜十二時  
電話：六八七四〇九四  
吳栢南啟

盆景花 技藝精  
結婚花 花圈球  
花牌花 花籃花  
花籃花 花牌花  
盆景花 技藝精

**榮僑花舖**  
Louie's Florist

371 E. Hastings Street  
Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號  
TEL: 683-5124

總代理李氏花屋

中國名花 桂仔蘭花 黃花白蘭 含笑花  
本店常備 長青樹木 結球花牌 花籃花牌 長生花圈 歡迎光顧

呂頌超主理  
GEO. LOUIE 住宅：255-9675

**CANADA FLORIST**  
Flowers for All Occasions  
加拿大花舖

KEN SOO Manager 蘇金

盆花 插花  
花圈 花球  
色花 世界  
式美 觀

4726 Canada Way  
Burnaby, B.C. V5G 1L2  
Phone: 298-0522  
傳呼電話：680-5262

**壽康墓碑鑄造廠**  
Custom Bronze Foundry 1988

920 Clark Drive, Vancouver, B.C. V5L 3J8  
Bus. 255-3227 Res. 253-9338

本廠精造 墳園墓碑 經驗技師 華人主理 代寫中文 外埠定造 輸運到步 舊碑翻新 承鑄各種 銅質物件

因遺失特此聲明作廢  
或小組補習英語  
來電免費約見。電話  
734-9132  
秀中西男士誠徵各  
種年齡本地華人為  
友。6623828  
約廿餘歲，短髮相伴  
(勿用公用電話)  
6871118  
連雲吹保養好味數  
低只售二千九百七  
廿四萬餘請電何生  
2554102  
聘  
您包經文樓具：  
歷史、業中須及寄  
THE  
1 E  
Van  
V6A  
華埠  
出租  
禮品  
者請  
685  
門  
253-5069  
7通方便，光猛。電  
31  
2668  
便  
9、有意者請電：  
6439  
或  
4254  
6940  
6397  
3  
通  
4342  
390